Γλώσσα ξενίζουσα...

Categories : ΚΟΙΝΩΝΙΑ

Date : 22 Απριλίου, 2012

Ο χρόνος που πέρασε ανέδειξε πραγματικά για όλους μας με δραματικό τρόπο τη στενωπό στην οποία βρίσκεται η Πατρίδα μας. Η παγκόσμια οικονομική κρίση άλλαξε τις ισορροπίες ανάμεσα στα κράτη, μοιράζοντας τους ρόλους των δανειστών και των δανειζόμενων, με τρόπο που συχνά παραπέμπει σε καθεστώς «υποδούλωσης».
Πριν καταλήξουμε όμως σ' αυτή την κατάσταση, είχαν προηγηθεί άλλες μορφές υποδούλωσης εμφανιζόμενες **υπό τον μανδύα τής προόδου, του μιμητισμού** , του κώδικα συνεννόησης μέσα στο «παγκόσμιο χωριό» μας.

Μία από αυτές είναι η **συστηματική άλωση της γλώσσας μας** από την κακότροπη και αναίτια ενσωμάτωση σ' αυτή μιας πληθώρας **ξένων λέξεων και εκφράσεων**, την ώρα που στη συντριπτική πλειοψηφία των περιπτώσεων η χρήση τους είναι περιττή. Όχι μόνο διότι υπάρχουν οι αντίστοιχες ελληνικές λέξεις για την απόδοση των νοημάτων, αλλά, κυρίως, διότι **η χρήση των ξένων φραστικών σχημάτων εξυπηρετεί μόνο την μικροαστική ικανοποίηση ότι είμαστε trendy**.

Μέσα στα άλλα προβλήματά του λοιπόν ο σύγχρονος νεοέλληνας ανησυχεί και για το dress code που πρέπει ν' ακολουθήσει, να προσέχει να είναι Fit και η εν γένει συμπεριφορά του να γίνεται talk of the town μόνο προς το όφελός του. Ζει χρησιμοποιώντας χιλιάδες gadgets, φροντίζει να κάνει like, follow και chat στα webs, αν θέλει να είναι up to date για τα πάντα. Προβληματίζεται αν το παιδί του θα γίνει personal trainer, make-up artist, p/c expert, ελέγχει πάντα το concept και το badget μιας δουλειάς και γνωρίζει καλά τα spreads.

Αν βρίσκει στα sales κάτι super wow ανατρέχει μέσω touch screen στα τηλέφωνα των φίλων του να τους ενημερώσει. Όσο μπορεί δεν παραλείπει τη μεσημεριανή siesta του και επισκέπτεται και κάποιο spa για ανανέωση. Τελευταία έμαθε και το safran κι έχει αλλάξει εντελώς τον τρόπο σκέψης του για τους table manners του και το Know how της κουζίνας. Θέλει να είναι classy, είναι κακό αυτό;

Όλα τα παραπάνω και πολλά άλλα συνωστίζονται στο λεξιλόγιό μας, **οδηγώντας μας σ' ένα τρόπο έκφρασης τόσο κούφιο στην ουσία και αξιοθρήνητο στη φιλοσοφία που τον διέπει**. Κι έτσι, στην απεγνωσμένη του προσπάθεια ν' ανεβάσει τις κοινωνικές μετοχές του ο νεοέλληνας δε μιλά πλέον ελληνικά, αλλά μια ιδιότυπη παγκοσμιοποιημένη αργκό.

Η εξέλιξη και ο εμπλουτισμός της γλώσσας που είναι ένας ζωντανός οργανισμός, είναι φυσική συνέπεια της πορείας της στο χρόνο. Η μετάλλαξη όμως και η συρρίκνωσή της πάντοτε ελλοχεύουν.

Μέσα στον κυκεώνα των διεθνών πιέσεων και εξελίξεων η γλώσσα μας είναι ένα προπύργιο της εθνικής μας **ταυτότητας** που πρέπει πάση θυσία να διαφυλαχθεί Για να μην αναρωτιόμαστε αν ο ψιμμυθιολόγος είναι ειδικότητα της Ιατρικής και το λογότυπο εξάρτημα μηχανής, αφού **η γλώσσα δεν είναι απλώς επικοινωνιακό εργαλείο**, αλλά δίνει το στίγμα του αυτοπροσδιορισμού μας μέσα στον παγκόσμιο ανθρωπολογικό και εθνολογικό χάρτη.

Ακυλίνα

Μικρό γλωσσάρι:

trendy: με την τελευταία λέξη της μόδας
dress code: ενδυματαλογικός κώδικας (πού, πώς, πότε φοριέται κάτι)
fit: σε καλή φυσική κατάσταση
talk of the town: θέμα γενικής συζήτησης (όλοι μιλούν γι’ αυτό)
gadget: μικροσυσκευή, μηχανική επινόηση, σύνεργο
like: μου άρέσει, κωδικό ρήμα συνεννόησης στο χώρο κοινωνικής δικτύωσης facebook
follow: ακολουδώ, κωδικό ρήμα συνεννόησης στο χώρο κοινωνικής δικτύωσης twitter
chat: συζητώ στο διαδίκτυο συνδεδεμένος σε χώρους συνομιλίας
webs: συντομογραφία του websites, δηλαδή ιστοσελίδες
up-to-date: εκσυγχρονισμένος, ενημερωμένος
personal trainer: προσωπικός γυμναστής/προπονητής
make-up artist: ο εξειδικευμένος στην αισθητική βαφή προσώπου. Στα ελληνικά είναι ο ψιμμυθιολόγος
p/c expert: ο ειδικός, στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές
concept: η γενική ιδέα/έννοια
badget: ο προϋπολογισμός
spreads: δηλώνει την διαφορά επιτοκίων δανεισμού των χωρών
sales: πωλήσεις/εκπτώσεις
super wow: υπερβολικά εκπληκτικό
touch screen: οθόνη αφής
siesta: ο μεσημεριανός ύπνος
spa: υπηρεσίες υδροθεραπείας
safran: το φυτό κρόκος
table manners: η συμπεριφορά στο τραπέζι

classy: υψηλής αισθητικής.

(Πηγή: «Η Δράση μας», Απρίλιος 2012)